



大会

第六十三届会议

正式记录

Distr.: General
24 November 2008
Chinese
Original: English

第六委员会

第 17 次会议简要记录

2008 年 10 月 28 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 巴亚提先生 (伊拉克)

目录

议程项目 75：国际法委员会第六十届会议工作报告(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

08-57247 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 75：国际法委员会第六十届会议工作报告
(续) (A/63/10)

1. **Murai 先生** (日本) 表示欢迎国际法委员会通过了跨界含水层法条款草案。条款草案是联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织) 通过其国际水文方案动员起来的专家支持下拟定的，所以日本代表团相信，条款草案具有可靠的政治和科学基础。同教科文组织的合作，应该成为国际法委员会今后在跨学科专题上工作的样板，因为这种专题不能单靠国际公法专家来处理。日本代表团支持国际法委员会所建议的两步走处理办法，即先由大会表示注意到条款草案，并建议各国作出适当的双边或区域安排，根据条款中所定的原则妥善管理其跨界含水层；然后，在较后阶段，考虑以条款草案为基础制定一项公约。他衷心希望大会按照国际法委员会的报告 (A/63/10) 第 49 段中提议的方式，通过一项决议。

2. 他回顾说，国际法委员会曾在 2007 年要求各国提供石油和天然气方面的国家实践，特别是条约和其他安排；他说，如果国际法委员会在收到足够多国家政府的回复之前，就着手编纂处理这个问题的法律，还为时过早，不过可以继续初步研究。

3. **Hernández García 先生** (墨西哥) 说，在庆祝国际法委员会成立 60 周年时同法律顾问们举行的会议，提供了非常有用的机会，无拘无束地就国际法委员会的工作方法交换意见。墨西哥代表团赞同国际法委员会的建议，即这种会议应该每五年至少举行一次。还可以探讨国际法委员会成员同各代表团进行对话的其他机会，例如在国际法委员会每届会议期间，就特定专题举行会议。

4. 关于跨界含水层法条款草案，他说，为了避免国内和国际冲突，拟定标准来规定各国对使用跨界自然资源的主权界限是非常必要的。他表示支持草案第 4 条“公平合理利用”的提法，它确认了许多跨界水资源的非再生性，对其使用设定了限制。对于有补给含

水层，可以想象出理想的可持续使用，但对于无补给含水层，则需要按照草案第 5 条所列的标准，制定将资源加以最佳利用的全面计划。墨西哥代表团还表示欢迎草案第 2 条中“利用”一词的定义所包含的灵活性，它为将条款草案中所定的原则适用于水的提取以外的其他用途提供了可能性。

5. 必须指出，条款草案第三部分所要求的进行合作和交换信息的机制，不妨害草案第 3 条确认的各国对自己境内自然资源的主权，也不妨害草案第 19 条规定的保护国家安全的权利。墨西哥代表团相信，条款草案在人类生存需要、国家利益和维护共有环境三者之间，取得了很好的平衡。它还相信，各国就共有自然资源的使用交换信息、互相协商，将会导致更好的维护和发展政策。

6. 他表示认知到，草案第 12 条所规定的防止、减少和控制对跨界含水层的污染的一般性义务十分重要；但是，墨西哥政府认为，将合作保护含水层补给区和排泄区的义务范围扩大到非含水层国家，是基于“使用自己财产时不得损害别人财产”的原则。这一义务独立于条款草案所定的标准，应将遵守这一义务视为独立于最终根据条款草案制定的任何文书所产生的条约义务。

7. 墨西哥代表团同意德国、挪威和联合王国代表团对国际法委员会审议共有石油和天然气资源问题所表示的看法，即：鉴于这些资源的开发所具有的经济和商业性质，应该以与含水层不同的方式处理。不过，如果国际法委员会能够更详细地探讨这个问题，找出各国做法上的共同要素，对各国会很有用。例如，当前国际法中逐渐形成一种义务，要为开发这些资源签订联合开发协议，所以找出这种协议的要素，以期使资源得到有效率而且公平的利用，会很有助益。

8. 墨西哥支持国际法委员会的提议，即大会采取分两步走的处理办法，就跨界含水层法条款草案采取行动。

9. **Kamal 女士** (马来西亚) 就跨界含水层法条款草案发言指出，国际法委员会删掉了关于草案与其他公约

和国际协定的关系的第 20 条。她同意删掉这一条，因为它关涉到草案的最后形式问题，而这是一个政策问题，应该留待各国处理。在全球水危机下，这个问题固然很重要，但是如果未能在各国之间达成共识，缔结一项具有法律约束力的公约的目标在短期内是无法实现的。现有这套由国际法委员会建议采用的条款草案，可供各国在为了妥善管理其跨界含水层而签订双边或区域安排时用作指导准则。

10. 关于武装冲突对条约的影响条款草案，对于各国在发生武装冲突时如何处理其条约关系，提供了有用的指导，在某些特定条约没有明确表明其意图的情况下，提供了一定程度的确定性。草案中的一些条款，例如应予列入附件的各类条约清单，最好再作进一步研究和审议。她表示欢迎国际法委员会在草案第 1 条中采取的务实做法，就是将草案的适用范围扩大到临时适用中的条约。她还主张在草案第 2 条的定义范围中，将非国际性武装冲突和军事占领包含在内，因为这两者对条约都具有造成混乱的潜在可能。在草案第 3 条中，加上“必然”两字，有其实际理由。草案第 8 条作了修改，以反映《维也纳条约法公约》第 65 条，现在的措词填补了先前指出在通知程序中存在的漏洞。草案第 10 条的改写看来解决了先前对关于分离的规定不够明确而表示的顾虑。

11. **Escobar 女士** (萨尔瓦多) 说，萨尔瓦多代表团也支持分两步走的处理办法，这样就能充分确认跨界含水层法的重要性，然后在以后某个阶段再考虑在条款草案的基础上缔结一项公约的可能性。

12. 至于武装冲突对条约的影响条款草案，萨尔瓦多代表团满意地注意到，在解释清楚各种法律问题方面取得了可观的进展，特别是在条约的终止或中止、条约规定的分离、中止条约的恢复、作为第三国的中立国地位等问题上。草案第 4 条应该清楚表明，第 4 条 (b) 项所列的“征象”不应理解为是穷尽性的。评注中提到了这一点，但是从这一条草案本身来看并不明确。

13. 关于草案第 15 条，不错，《联合国宪章》和大会第 3314 (XXIX) 号决议目前对“侵略”一词都只提供广

泛接受的定义，但是应该考虑出现其他定义的可能性，特别是鉴于国际刑事法院罗马规约缔约国大会侵略罪问题特别工作组所做的工作。至于草案第 5 条提到的各类条约清单，虽然它只具有指示性作用，但是萨尔瓦多代表团认为它很有用，因为它提供了一个很好的基础来确定哪些种类的条约会在武装冲突期间继续施行。

14. **Moreno Zapata 先生** (委内瑞拉玻利瓦尔共和国) 首先就共有自然资源专题发言说，淡水是维持生命的自然资源，对经济发展也不可或缺，必须在支持可持续发展的框架内加以使用、保持、管理和保护。由于随时可供取用的淡水 97% 储存在地下，所以迫切需要加以妥善管理，以制止抽取过度 and 污染。

15. 国际法委员会通过跨界含水层法 19 条条款草案，反映了有必要在国际一级监管对这种资源的开发、使用、保持、管理和保护。虽有序言部分第三段的措词，但就草案第 3 条而言，必须记住，国家对自然资源的主权要从国家发展和公众福祉的利益着眼来行使。鉴于草案第 20 条牵连到最后形式问题，删掉那条草案是明智的决定。至于这套条款草案是否优先于 1977 年《国际水道非航行使用法公约》的问题，有必要详细分析条款草案与现有的或将来缔结的双边协定和区域协定的实际关系，以及如何解决争端的问题；后者与前者无关，也与国际法委员会向大会提出的对条款草案采取两步走处理办法的建议无关。

16. **Ruiz Cerutti 女士** (阿根廷) 首先就国际法委员会报告第十二章发言说，为了庆祝国际法委员会成立 60 周年而举办的圆桌会议，为法律顾问们其他国际法专家以及国际法委员会的前任和现任成员提供了一个机会，就国际法委员会在国际法的逐渐发展和编纂方面同会员国进行合作的实际问题，进行一次非常丰富多彩、很有启发的辩论。因此，值得考虑更经常地举行这样的会议，至少每五年举行一次。

17. 阿根廷为这个重要的周年纪念举办了活动，突出介绍国际法委员会的工作。阿根廷国际关系委员会和阿根廷水资源研究所举办了一个关于跨界含水层综

合管理的讨论会。国际关系委员会还印发了一本出版物，分析国际法委员会当前议程上的各个专题，并在国际关系委员会的一次公开会议上介绍了这本出版物。

18. 阿根廷代表团表示欢迎国际法委员会决定采纳长期工作方案工作组的建议，将“条约随时间演变”和“最惠国条款”两个专题列入其工作方案。

19. 谈到国际法委员会报告中关于共有自然资源专题的第四章，她赞扬国际法委员会完成了跨界含水层 19 条条款草案。国际法委员会通过寻求专家意见，对含水层——包括位于阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭主权管辖区以内，范围广大的瓜拉尼含水层系统——的性质和运作情况有了更好的了解。条款草案写得清楚、客观，平衡兼顾，评注也很有用。

20. 阿根廷代表团赞同国际法委员会的做法，即就这个议题拟定一般性的政策规则，也赞同它关于大会如何就条款草案采取行动的提议。同样，阿根廷代表团支持在草案第 3 条中，写入每一含水层国对位于其领土范围内跨界含水层或含水层系统的部分拥有主权的权利，因为这一规定肯定了一个事实，即含水层及其资源属于其所位于的国家，而不影响所有含水层国确保加以合理利用和保持的义务。

21. 草案第 12 条处理一个关键方面的问题，即防止、减少和控制污染。鉴于对一些含水层或含水层系统的认识不足，而它们极易受到污染，所以采取审慎态度是对的。她比较主张称之为“审慎原则”，但同意在这一条的评注中表达的看法，即只要本着诚意来实行，两个概念在实践上都会带来相同的结果。

22. 谈到关于武装冲突对条约的影响的第五章，她宣布，阿根廷将会就欧洲联盟委员会在 A/CN.4/592 号文件中提出的意见提交书面评论。对涉及武装冲突的国家实践进行的任何研究，都必须基于同各国政府协商的结果。这种实践必然牵涉到两个或以上的国家，在条约法领域很明显是如此，所以，这种意见只有得到所有有关国家赞同，因而确保所提供的资料无所偏袒，才是有用的意见。

23. 在对武装冲突对条约的终止或中止的影响进行任何探讨时，必须清楚指明，在武装冲突期间和之后，哪些义务仍然有效。在探讨这个问题时，必须同另一种情况区分开来，即当事各方签署条约时，在事实上或法律上确认某些状况因其性质和内容，不大可能受到武装冲突影响。诚意原则的适用要求对那类状况的确认绝不能受到武装冲突的影响。这方面的一个例子，是某一争端的一个当事国确认该争端的存在及其性质。条约的继续施行事实上是草案第 3 条所确定的一项基本原则。

24. 国际法委员会在处理条约法问题时，应该参照《联合国宪章》关于禁止进行武力威胁或使用武力的规定。

25. **Hamed 女士** (澳大利亚) 说，虽然共有水资源对许多国家具有关键性意义，虽然制定合作性法律框架是确保跨界含水层得到妥善管理的最佳途径，但是，究竟以一个全球文书还是以特定范围的区域性和地方性协定来提供这种框架最好，是必须由有关国家来决定的事情。

26. 国际法委员会决定将跨界含水层的问题与对共有石油和天然气资源的审议分开来独立处理，是受到欢迎的做法，因为这些资源的使用不宜以一个“一刀切”的全球条约来解决。国际法一般性原则的编纂和逐渐发展，当牵涉到根本的双边利害关系时，应当慎重对待。共有石油和天然气储藏的管理和开发，基本上是相关国家之间的问题，最适宜由它们来谈判达成反映其主权利利的协定。联合开发共有石油和天然气资源的公平协定，例如澳大利亚成功缔结的那些协定，内容都十分复杂，体现了每一处石油或天然气蕴藏都有其独特的挑战。因此，一定要给予各国灵活性，针对每一种具体情况来拟定合作框架。

27. 基于这个理由，这个专题是否适宜由国际法委员会来审议，值得怀疑；不过，如果它还是要审议的话，应该避谈与划定海上界限有关的问题，因为 1982 年《联合国海洋法公约》毫无疑问地规定，海洋划界是有关国家之间的事情。在还存在国家间海域主张尚待

解决的地区，连石油和天然气储藏是否共有的这个问题，都与这种主张的解决密不可分。此外，划界协定一旦达成，往往包含联合开发条款，规定要对跨越商定界线之处的石油和天然气蕴藏进行联合开发。这种双边机制是各国管理共有石油和天然气储藏的最佳方式。

28. 至于国际法委员会关于武装冲突对条约的影响专题的工作，请各国对条款草案提供评论和意见，是提供了一个机会，更详细地探讨在这方面出现的各种深具复杂性和挑战性的问题。

29. **Horváth 先生** (匈牙利) 说，鉴于庆祝国际法委员会成立 60 周年的活动非常成功，所以定期举办这种会议应是一个好主意。虽然提议列入国际法委员会工作方案的两个新专题都极为重要，但进一步加重委员会本来就已经十分繁重的工作量，也许不是明智之举。

30. 谈到共有自然资源的专题，他宣布，匈牙利一般地赞同那套跨界含水层法条款草案。匈牙利支持国际法委员会的建议，即由大会表示注意到条款草案，并建议有关各国根据这些条款所提出的原则，作出适当的双边或区域安排来妥善管理它们的跨界含水层；不过，匈牙利认为非常重要，应在今后某个阶段考虑拟定一项公约。

31. 他重申了匈牙利政府在 A/CN.4/595 号文件内提出的提议，就是在草案第 6 条内加入一项关于赔偿的规定，并将第 12 条中的“审慎态度”改成“审慎原则”。他高兴地注意到，国际法委员会接纳了匈牙利提议对草案第 2 条(g)和(h)项“补给区”和“排泄区”定义作出的修正。

32. 谈到武装冲突对条约的影响条款草案，他同意草案第 2 条“武装冲突”的定义还应包括国内武装冲突，因为这种冲突以令人痛惜的频繁和强烈程度发生。不过，“战争状态”一词已经有点过时，应该改作“交战状态”，才更符合《联合国宪章》的条文以及国际人道主义法的最新发展。在这方面，还应该指出，1969

年《维也纳条约法公约》第 73 条有“国家间发生敌对行为”的提法。

33. 在武装冲突中继续施行的各类条约清单十分重要，应该放在草案第 5 条之内，而不是放在附件。这个清单还应包括体现绝对法的条约。关于通知终止、退出或中止的草案第 8 条的现有写法可以接受。原来的草案第 11 条现在一分为二，成为草案第 13 条和第 15 条，并进一步改写，作了比较平衡的处理，一方面肯定行使自卫权的国家有权中止、退出或中止一项条约，另一方面禁止侵略行为国通过采取这种行动而受益。

34. **Orina 女士** (肯尼亚) 说，关于共有自然资源的条款草案构成指导各国利用其共有资源的基础。各国只要不对其邻国和其他国家造成重大损害，都有权使用它们自己境内的水资源。她倾向于用“跨界”一词代替“共有”来指有关的自然资源。她注意到国际法委员会采取分两步走的处理办法，以及委员会对条款草案与其他协定的关系和在解决争端问题上的看法；她表示欢迎国际法委员会决定在较后阶段考虑根据条款草案制定一项公约。肯尼亚继续支持通过一项国际法律文书来指导跨界含水层或含水层系统的使用、分配、维护和管理。肯尼亚所在的区域目前正在进行谈判，希望加快沿岸国之间的涉及到共有水资源的联合项目。对肯尼亚来说，这种合作努力是通过共同水资源的公平利用实现可持续发展的一条重要途径，也是提出计划来防止对其他沿岸国造成重大损害的一条途径。一项国际公约可以加强这种合作。

35. 她感到关切的是，草案第 9 条的现有措词可能有太大的弹性，会被解释为一条“退出”条款。她表示欢迎草案第 16 条关于与发展中国家进行技术合作的规定。在试图拟定关于共有水资源的适当国际法律框架时，应该把历史背景铭记在心。

36. 谈到武装冲突对条约的影响，她表示欢迎草案第 4 条最后定稿，现在能够正确反映《维也纳条约法公约》的精神。肯尼亚的看法是，尽管爆发战争，条约仍然有效，这样就确立了法律稳定性和连续性的基本原则。各国缔结协定的能力在武装冲突中不受减损。

37. **Kessel 先生** (加拿大) 就共有自然资源专题发言说, 加拿大代表团的立场受到一个事实的影响, 就是加拿大只与美利坚合众国有一条共同的国际陆上边界, 因此对加拿大来说, 所有涉及到跨界水域的问题都纯属双边问题, 主要由 1909 年《国际边界水域条约》和 1978 年《大湖水水质协定》(1987 年修正) 管辖。国际联合委员会将这两个文书互相联系起来, 它是一个双边机构, 负有两个文书所授的职责。《国际边界水域条约》并无明文规定如何处理地下水, 不过国际联合委员会也对地下水污染问题表示关切, 1987 年对《大湖水水质协定》作出的修正添加了一个附件, 处理受污染地下水对大湖造成的污染问题。此外, 最近一项关于从大湖盆地向外引水的协定包含对地下水的的使用与质量的考虑。

38. 由于这些文书已经有效地处理了加拿大与其邻国之间的所有地下水问题, 所以要求加拿大加入一个关于跨界地下水的示范公约或框架公约可能会引起问题。不过, 加拿大代表团愿意支持将条款草案视为一套示范原则, 并鼓励国际法委员会致力于构建一个关于各种问题和处理办法的数据库, 以加强对地下水的保护和可持续使用。加拿大自己曾经主办一次关于美洲跨界含水层的讲习班, 于 2007 年 9 月在蒙特利尔举行。

39. 加拿大代表团继续支持将跨界地下水方面的法律与有关石油和天然气的问题分开来处理, 并对编制一份关于石油和天然气方面的国家实践的调查表表示欢迎。石油和天然气问题基本上都是双边问题, 具有高度技术性, 涉及到许多不同的区域性情况, 应该由所涉国家通过谈判解决。加拿大代表团认为, 并无充分理由需要由国际法委员会为这个专题拟定普遍适用的规则、示范协定或条款草案; 如果国际法委员会把这个专题的范围扩大到包括与海上界限划定有关的事情, 加拿大代表团会感到关切。不过, 如果国际法委员会在对国家实践进行审查后, 扼要提出一些共同原则和特点、最佳做法和经验教训, 也是有用的, 可以指导各国谈判分享石油和天然气蕴藏的协定。

40. **Dascalopoulou-Livada 女士** (希腊) 说, 国际法委员会在其成立 60 周年的这一届会议上, 取得了很丰富的成果, 议程上的所有专题都有显著进展, 还提议了一些大有希望取得成果的新专题。希腊代表团也支持这些新专题。

41. 当前, 世界面临前所未有的环境挑战, 全球变暖和水资源短缺已成为广受关注的重大问题。国际法委员会在这个时候完成了跨界含水层法条款草案, 证明了它的远见, 是对这个快速演变中的国际法领域的一大贡献。条款草案及其评注, 为拟订双边或区域性法律文书的立法者提供了所需的指导。希腊代表团希望能以此作为基础来拟定一项全球公约, 完全支持国际法委员会所建议的两步走处理办法。

42. 条款草案做到了恰当的平衡, 既顾及每个含水层国的主权权利, 也照顾到其他含水层国所关切的问题, 以及对含水层这一生态系统重要组成部分的维护。公平合理的利用、含水层国之间的合作、不造成重大损害的义务等原则, 都已写入条款草案, 成为很重要的规定, 不过没有理由把“重大损害”的门槛定得那么高。这些原则与规范跨界河流和湖泊的使用的原则之间的一致性, 有助于在国际法中以连贯一致的方式处理水的问题。将含水层的补给区和排泄区包含在条款草案的范围内, 是回应这个问题需要综合处理的要求。

43. 希腊代表团支持国际法委员会在就条款草案的最后形式作出决定之前, 把关于条款草案与其他文书的关系的草案第 20 条删去的决定。这个问题牵涉到复杂的政策选择, 特别是条款草案与 1997 年《国际水道非航行使用法公约》孰为优先, 因为与地面水相连的地下水同属这两个文书的范围。将来在试图定出优先次序规则时, 应当考虑到的一点是, 一个集水区域的全部水资源要综合处理。

44. 希腊代表团也同许多其他代表团一样, 认为国际法委员会不应该处理共有石油和天然气资源的问题, 因为除了其他原因外, 这个问题在许多情况下是同海洋划界问题连在一起的。

45. **Natchiappan 先生** (印度) 说, 国际法委员会庆祝成立 60 周年, 提供了一个机会, 让委员会同会员国的法律顾问们就其成就、工作方法和今后的工作进行一次很有益的意见交流; 印度代表团支持更经常地进行接触的设想。他高兴地宣布, 亚非法律协商组织将于 2008 年 12 月 2 日在其新德里总部举行一个一天的讨论会, 题目是“国际法委员会 60 年”。至于国际法委员会的工作方案, 印度代表团支持增列“条约随时间演变”和“最惠国条款”两个专题。

46. 关于跨界含水层法条款草案, 印度代表团表示欢迎草案第 3 条确认了一国对跨界含水层或含水层系统位于该国领土范围内的部分拥有主权, 以及草案第 5 条列出了确定含水层公平合理利用的相关因素。条款草案所处理的问题很复杂, 所产生的影响至今未能充分了解, 也没有足够多的国家实践可供借鉴。因此, 印度代表团支持国际法委员会分两步走的建议, 将条款草案应以什么形式通过的问题留待以后进一步审议。国际法委员会不拟定关于条款草案与其他国际协定的关系和关于解决争端的条文是对的, 因为这种条文要等到大会审议根据条款草案拟定公约的问题时才有必要。在现阶段, 条款草案可以为跨界含水层国家之间的合作提供一个有用的基础。

47. 关于武装冲突对条约的影响条款草案, 草案第 3 条提出的在武装冲突爆发时国家间条约关系的连续性原则, 对于保障国家间条约关系的稳定性和确定性至为重要。草案第 5 条规定, 如果条约事项本身含有条约在武装冲突期间继续全部或部分施行的含义, 发生武装冲突本身不影响这些条约的施行; 草案第 5 条所述各类条约的指示性清单附在一个附件内。虽然这样一个清单可能很有用, 但是它不可能是穷尽性的; 如果国际法委员会能够开列出可能决定一项条约或其部分规定在发生武装冲突时应继续施行(或予以中止或终止)的各种因素, 会更为有用。印度代表团将对条款草案提出更详细的书面评论意见。

48. **Henczel 先生** (波兰) 说, 2008 年 5 月在日内瓦举行的国际法委员会 60 周年特别纪念会议的形式给他

留下非常好的印象。委员会成员与会员国的法律顾问们和其他从事国际法发展工作的人无拘无束地, 就国际法委员会当前和今后的工作、国际法委员会同第六委员会和同各国政府的合作问题, 进行了很有建设性和启发性的意见交流。波兰代表团深信, 那次会议的积极效果, 对国际法委员会和第六委员会今后的工作都很有价值。

49. 国际法委员会第六十届会议出色的工作成果, 体现在已获通过的武装冲突对条约的影响条款草案和跨界含水层法条款草案。波兰代表团认为, 这两套条款草案对国际法的编纂和逐渐发展都是极有价值的贡献; 不过, 波兰代表团保留权利, 在适当时候对国际法委员会请各国政府就武装冲突对条约的影响条款草案提供评论意见的要求作出回应。例如, 波兰代表团觉得没有充分理由认为, 草案第 2 条中“武装冲突”的定义足够清楚地表明, 条款草案的适用范围包括国内冲突。波兰代表团还有一些疑问的另一点是, 附件中的各类条约指示性清单是否放在条款草案之内更好。

50. 关于跨界含水层法, 波兰代表团认为, 应该在不久的将来, 将条款草案里面的那些规则提升到具有条约义务的效力, 以加强它们在保护属于全人类的水资源方面的影响力, 因为水资源是一个日益重要的问题。此外, 波兰代表团也赞成委员会继续进行在共有自然资源方面的工作, 除了地下水之外, 还包括石油和天然气等其他资源。

51. **段洁龙先生** (中国) 就共有自然资源专题评论说, 保护和合理开发利用含水层对每个国家都意义重大。对国际法委员会在这个专题上的工作成果表示欢迎, 并表示赞赏地注意到, 委员会多次组织并听取地下水专家介绍情况, 以了解关于含水层的专业知识。

52. 条款草案总体上是平衡的。条款草案确认了每一含水层国对位于其领土范围内那一部分跨界含水层的主权, 提出了公平合理利用的原则, 不造成重大损害的义务, 和进行合作的一般义务, 并设计了进行这种合作的机制。由于草案在很大程度上是逐渐发展国

际法的结果，而不是对习惯法的编纂，所以其中有些内容，特别是共同保护和利用跨界含水层的国际合作机制，以及强化非含水层国义务等，缺乏国际实践的基础。不同含水层系统的不同特点，含水层国对保护和利用含水层的不同需要，含水层国家间的相互关系等因素，也会对国际合作机制产生非常重要的影响。条款草案是否能达到逐渐发展国际法的目的，还需要更多的各国实践进行验证。1997年《水道法公约》未能获得普遍接受的一个原因，是它对国家实践没有给予足够的重视。对于条款草案，各国需要时间加以研究，才能决定如何将其应用于本国和本地区。因此，目前考虑制定这方面国际公约的条件尚不具备。

53. 关于武装冲突对条约的影响的条款草案恰当地反映了武装冲突并不必然终止或中止条约关系的原则。草案第2条“武装冲突”的定义没有对国际和国内武装冲突做出区分，虽然后者也可能对条约的施行产生影响。应该将国内冲突纳入草案，尽管《维也纳条约法公约》第73条明确将其排除在外。国内武装冲突与国际武装冲突对条约草案中的规则而言有无特殊性，仍需进行更多研究，特别是对相关国家实践的研究。

54. 第5条附件所列作为举例的条约清单只具有指引性的作用，并不表明该清单所列各类条约在任何情况下都绝对不受武装冲突的影响。这些条约是否可能因发生武装冲突而终止、退出或中止，须由国际法委员会结合条款草案的其他条款，特别是结合第4条的规定，加以评估。

55. 关于通知的草案第8条只适用于参与武装冲突而拟终止或退出条约的国家，但草案第3条也适用于武装冲突当事国与第三国之间条约的施行。因此，国际法委员会应考虑第三国因武装冲突而拟终止或退出条约时的通知义务。

56. 他质疑草案第11条是否过于绝对。(a)项的效果是，即使武装冲突的发展超出一国最初的预想，也不得再提出终止、退出条约或中止其施行。草案第11条与第17条之间的关系也需要进一步明确。

57. 他表示认同草案第15条的政策考量，但是指出，假如侵略国依照某一条约本身规定退出该条约或中止其适用，则第15条的规定与有关条约的规定之间即产生冲突。这个问题也需要加以澄清。

上午11时50分散会。